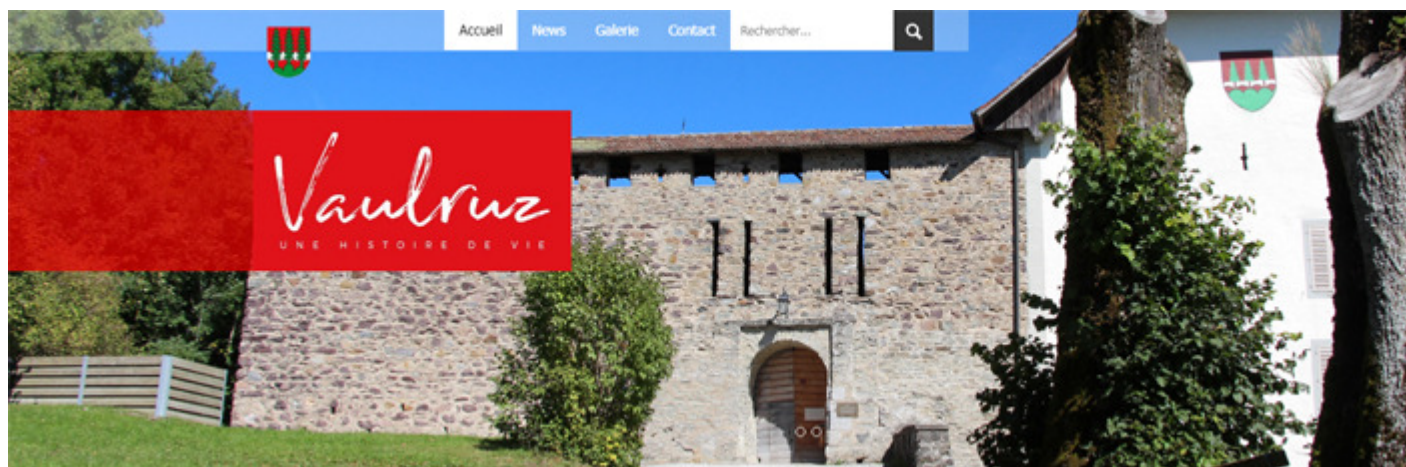




Page d'accueil du nouveau site internet www.vaulruz.ch



N° 51
Novembre 2017

Journal d'information de la Commune de Vaulruz

Administration communale
www.vaulruz.ch

Rue du Château 31

1627 Vaulruz

Secrétariat communal
Caisse communale

☎ 026 912 91 25
☎ 026 913 93 44

commune@vaulruz.ch
caisse.communale@vaulruz.ch

Sommaire

- ✓ Naissances;
- ✓ Budget 2018 de fonctionnement et investissement ;
- ✓ Convocation à l'assemblée communale du 6 décembre 2017 ;
- ✓ Message du Conseil communal ;
- ✓ Actualité communale ;
- ✓ Eau potable de la Commune ;
- ✓ Vente des sapins de Noël ;
- ✓ Accueil de jour au Foyer St-Joseph, Sâles ;
- ✓ Avis aux propriétaires ;
- ✓ Calendrier des « Fenêtres de l'Avent » ;
- ✓ 100 ans du Musée gruérien ;
- ✓ Subventions diverses ;
- ✓ Agenda 2017-2018 des sociétés communales ;
- ✓ Horaires de fin d'année.



Naissances

- Sébastien Castella, né le 27 juin, fils de Sabine et Bernard Castella ;
- Lia Filipa Bartolomeu Ferreira, née le 19 septembre, fille d'Andreia Filipa Bartolomeu et André Filipe Pires Ferreira;
- Aurora Lopes Palmaz, née le 5 octobre, fille d'Ana Sofia Lopes Palmaz et Stefan Vanacker ;
- Eyleen Chatelan, née le 21 octobre, fille de Valérie Seydoux et Simon Chatelan.

Commune de Vaulruz - Liste: Listes officielles
Budget par ordre administratif

13.11.2017

Page : 1 / 1

Rubrique	Titre	Comptes 2016		Budget 2017		Budget 2018	
		Charges	Revenus	Charges	Revenus	Charges	Revenus
0	Administration	553'352.14	259'596.05	539'381.05	240'937.47	554'109.10	258'951.70
1	Ordre public	71'029.55	67'134.98	718'305.01	678'945.00	730'603.08	687'035.25
2	Enseignement et formation	1'068'638.41	27'138.40	1'066'619.10	9'631.00	1'256'299.95	11'216.00
3	Culte, culture et loisirs	106'985.94	24'091.50	139'168.95	20'217.00	138'668.50	20'441.00
4	Santé	356'936.70	5'922.90	378'940.15	6'000.00	379'977.30	3'000.00
5	Affaires sociales	501'492.00		472'621.10		487'753.85	
6	Transports et communications	327'815.25	87'287.70	370'211.00	77'177.00	347'045.00	83'802.00
7	Protection et aménagement de l'environnement	609'713.89	471'755.39	669'530.40	507'470.75	550'979.80	424'378.75
8	Economie	41'247.95	26'205.02	34'340.09	21'200.00	34'220.00	26'200.00
9	Finances et impôts	622'613.58	3412'338.60	363'256.75	3'121'480.00	525'456.75	3'444'594.00

Total 4'898'025.49 4'985'658.44 4'792'373.51 4'681'058.22 5'004'513.13 4'959'618.70

Excédent 87'632.95 111'315.29 44'894.43

Investissement budget par ordre administratif

Rubrique	Titre	Comptes 2016		Budget 2017		Budget 2018	
		dépenses	recettes	dépenses	recettes	dépenses	recettes
0	Administration						
1	Ordre public						
2	Enseignement et formation	2'414'936.30		1'300'000.00	277'503.00		277'503.00
3	Culte, culture et loisirs						
4	Santé						
6	Transports et communications	399'412.50	136'250.74	770'484.00		460'000.00	
7	Protection et aménagement de l'environnement	938'304.71	46'827.25	386'000.00	60'000.00	238'000.00	120'000.00
8	Economie						
9	Finances et impôts	83'300.50	28'800.00	3'250'000.00	1'150'000.00	16'10'000.00	1'150'000.00
Total		3'835'954.01	211'677.99	5'706'484.00	1'487'503.00	2'308'000.00	1'547'503.00
Excédent		3'624'276.02		4'218'981.00		760'497.00	



ASSEMBLEE COMMUNALE

Les citoyennes et citoyens actifs de la Commune de Vaulruz sont convoqués en assemblée communale ordinaire, le

mercredi 6 décembre 2017, à 20.00 heures, à la halle de gymnastique, Vaulruz.

Le tractanda est le suivant :

1. **Procès-verbal de l'assemblée communale du 26 avril 2017 ;**
Ce procès-verbal ne sera pas lu, il est à disposition des citoyens au Secrétariat communal ou sur le site www.vaulruz.ch.
2. **Budget 2018**
 - 2.a) **Budget de fonctionnement**, rapport de la Commission financière ;
 - 2.b) **Budget des investissements ;**
 - 2.c) **Vote final du budget de fonctionnement et des investissements 2018 ;**
3. **Présentation de la planification financière 2018 – 2022 ;**
4. **Divers.**

Le procès-verbal de la dernière assemblée communale du 26 avril 2017 et le budget communal 2018 peuvent être consultés auprès du Secrétariat communal durant les heures d'ouverture dix jours avant l'assemblée, ou sur le site www.vaulruz.ch.

Le Conseil communal

Message du Conseil communal

Budget de fonctionnement 2018

Le principal changement au niveau des charges d'exploitation de notre Commune se situera dans le chapitre école. En effet, dès l'année prochaine, nous devons amortir notre nouveau bâtiment scolaire à raison de CHF 135'000.-- annuels.

Dans le budget de l'année à venir, le Conseil communal a également pris les décisions suivantes au sujet de l'élimination des déchets :

- Selon article 24 du règlement communal du 20 juin 2001 relatif à la gestion des déchets « Les entreprises sont soumises à une taxe d'au maximum Fr. 0.50 par kilo de déchets effectifs ». Depuis le 1^{er} janvier 2005, la taxe pondérale est fixée à Fr. 0.36 par kilo ; ce montant n'étant plus suffisant pour couvrir les coûts effectifs d'enlèvement et d'élimination, il convient de l'adapter au 1^{er} janvier 2018 à Fr. 0.41 par kilo ;
- Selon article 22, alinéa 2 « La taxe annuelle de base est fixée au maximum à Fr. 80.- par personne physique dès le 1^{er} jour de sa 20^e année et au maximum à Fr. 160.- par entreprise » (assemblée communale du 10 décembre 2004). Dès le 1^{er} janvier 2018, les exploitations/entreprises agricoles seront considérées comme « entreprises » et seront dès lors astreintes au paiement de la taxe de base annuelle « entreprise » ; cette taxe se monte actuellement à Fr. 140.-/an.

Ces mesures nous permettront d'être en règle avec la loi, qui demande que le 70% des charges d'élimination des déchets soit couvert par les taxes y relatives.

D'autre part ce chapitre sera soumis à la TVA dès 2018. Cet impôt ne sera pas répercuté sur les taxes pour l'année à venir, toutefois le règlement communal sera revu et proposé à l'approbation de l'assemblée du printemps 2018 pour pouvoir l'appliquer au budget 2019.

Ainsi, tout en prévoyant des travaux et achats courants nécessaires au bon fonctionnement de notre Commune, le Conseil communal vous propose un budget de fonctionnement avec un excédent de charges de CHF 44'894.43 représentant un taux de 1,01 % par rapport aux revenus, sans imputations internes (maximum admis de 5%).

Budget d'investissement 2018

Aucun nouvel investissement n'est proposé cet automne ; en effet, le Conseil communal a pris l'option de stabiliser la situation en terminant les travaux importants en cours. Ceci nous permet d'avoir une vue claire sur nos liquidités et nos possibilités de futurs investissements.

Ainsi, nous n'avons que des reports de recettes et charges dans le budget d'investissement qui boucle avec un excédent de charges de CHF 760'497.00

Actualité communale

Alimentation en eau potable de la Commune de Vulruz, novembre 2017

Conformément à l'art. 5 de l'Ordonnance du DFI sur l'eau potable du 23 novembre 2005, les distributeurs d'eau ont le devoir d'informer sur la qualité de leur eau potable.

Le puits du Diron fournit en eau potable les consommateurs de la Commune de Vulruz, en complément au réservoir d'eau des Ciernes.

Vous trouverez ci-après les caractéristiques de cette eau potable distribuée par la Commune de Vulruz :

Bactériologiques	Conformes aux normes en vigueur
Chimiques	Conformes aux normes en vigueur
Dureté : moyenne à dure	°fH 23 à 33
Nitrate (norme <40)	2 ± 0

Provenances : eau de source, puits du Diron et captages.

Pour tout renseignement complémentaire vous pouvez vous adresser auprès de l'Administration communale, Rue du Château 31, 1627 Vulruz 026 912 91 25 ou commune@vulruz.ch

A noter encore que le site www.qualitedeleau.ch regroupe un grand nombre de données intéressantes.

Boucherie communale

Le Conseil communal a le plaisir de souhaiter la bienvenue à M. Richard Demierre, qui a repris l'exploitation de la boucherie communale à l'enseigne de L'Artisan Boucher, dès ce 1^{er} novembre. M. Demierre se réjouit de vous accueillir dans son magasin qu'il a personnalisé, où il vous présentera ses nombreux produits de qualité.

Personnel communal

Suite aux deux annonces parues dans la précédente édition du journal vulruz.ch, le Conseil communal a nommé les personnes suivantes :

- ✓ Madame Doris Chollet, concierge de la halle de gymnastique ;
- ✓ Madame Valérie Dunand, responsable de la Cabane des Tourbières.

Il souhaite la bienvenue à Mesdames Chollet et Dunand au sein du personnel communal.

Hôtel de Ville, Vaulruz

Le Conseil communal félicite Madame et Monsieur Nadège et Cyril Freudiger de la note supplémentaire obtenue dans le prestigieux Guide Rouge.

En effet, cet automne Gault & Millau a noté à la hausse de 14 à 15 points la magnifique cuisine inventive, esthétique et passionnée de cet établissement dont la renommée n'est plus à faire.

Félicitations aux tenanciers pour ce magnifique parcours.

Etat des lieux de la fusion des cercles scolaires de Sâles et Vaulruz

La nouvelle réglementation scolaire pour l'école obligatoire fribourgeoise vient d'entrer dans sa dernière année de transition. Dès le 1^{er} août 2018 chaque commune devrait ainsi avoir un règlement scolaire et chaque établissement être doté d'un Conseil des parents.

De plus, au 1^{er} août 2018 tous les cercles scolaires devront compter huit classes au moins. Vaulruz, qui compte aujourd'hui 6 classes, a dû s'adapter et se tourner vers la commune de Sâles pour organiser la création d'un nouveau cercle scolaire.

Dès lors les élèves de Sâles et Vaulruz devront à certains moments de leur scolarité obligatoire enfantine et primaire, fréquenter une autre école que celle de leur commune, et s'habituer aux trajets en bus d'un site à l'autre.

Il s'agit-là d'une importante réorganisation pour notre Commune et celle de Sâles, à laquelle travaillent assidûment les représentants communaux des écoles concernées.

Afin de gérer au mieux cette réorganisation, qui implique des décisions sensibles de part et d'autre, les communes de Vaulruz et Sâles ont soumis une demande de dérogation auprès de la Direction de l'Instruction publique, de la culture et du sport, pour reporter l'entrée en vigueur de ce nouveau cercle scolaire à la rentrée scolaire 2019-2020.

Une nouvelle charge affectée aux transports scolaires découlera du cercle scolaire Vaulruz-Sâles dès le budget 2019 pour notre Commune.

Les citoyennes et citoyens de nos deux communes seront informés sur la suite donnée à ce dossier lors d'une séance organisée en temps utile.

Nouveau site internet www.vaulruz.ch

Le nouveau site internet est en ligne depuis quelques jours, nous l'avons voulu plus ludique et coloré. Nous vous y souhaitons une belle visite, et nous attendons avec plaisir vos remarques ou propositions.

Déploiement du haut débit par Swisscom dans la Commune de Vaulruz

Les travaux devraient commencer au printemps 2018 et, dès novembre 2018, les premiers résidents de la commune seront raccordés à l'Internet ultrarapide. Cependant, avant cela, de nombreux travaux préliminaires seront nécessaires.

Swisscom a fait la promesse de déployer les technologies de fibre optique dans chaque commune suisse d'ici à la fin 2021. C'est au tour des habitantes et habitants de Vaulruz d'en profiter. La représentation de la commune et Swisscom se sont concertées sur la zone de déploiement et sur le début du chantier. Les premiers travaux visibles débiteront au printemps 2018 et dureront environ six mois.

Les travaux préliminaires débutent dès maintenant

Avant la pose des câbles à fibre optique au printemps 2018, des travaux préliminaires sont toutefois nécessaires. Il s'agit entre autres d'obtenir l'autorisation pour les travaux de déploiement sur les biens-fonds publics comme privés. Swisscom contactera à cette fin les propriétaires et discutera avec eux des détails. Dans un deuxième temps, l'infrastructure existante doit être en partie mise à niveau afin de pouvoir transmettre les largeurs de bande supérieures. De plus, le déploiement sera coordonné avec d'autres services au cas où des travaux d'infrastructure supplémentaires (p. ex. remise en état de la chaussée) devraient être réalisés en même temps.

Des technologies de fibre optique performantes et durables

A Vaulruz, le réseau déployé permettra de bénéficier de l'Internet ultrarapide avec un débit max. de 100 Mbit/s. Avec ces 100 Mbit/s, utiliser de multiples applications en même temps ne posera aucun souci. En plus, les technologies de fibre optique sont modulaires et évolutives. La fibre optique déjà en place pourra être rapidement optimisée pour accroître la puissance si jamais la demande augmente à l'avenir.

Rester informé sur l'état d'avancement

Sur www.swisscom.ch/checker, les habitants peuvent saisir leur numéro de téléphone ou leur adresse pour vérifier les produits et prestations disponibles à leur domicile. Ils peuvent également choisir de recevoir une notification automatique concernant leur domicile. Swisscom tient ainsi les personnes intéressées au courant dès que de nouvelles informations sur l'extension sont disponibles. Pour de plus amples informations sur le réseau Swisscom: www.swisscom.ch/reseau.

Nouveau Tenancier de la Boucherie À Vulruz



A le plaisir de vous accueillir dans son magasin
avec des spécialités Maison et du Coin....
de la viande Suisse.... Une armoire à Rassir...
Des produits du Terroir
Des coffrets et paniers cadeaux

Lundi – Mardi : 8h00-18h00
Mercredi : 8h00 – 12h30
Jeudi-Vendredi : 8h00-18h00
Samedi 8h00-12h30

L'Artisan Boucher
Rue l'Hôtel de Ville 29
1627 Vulruz
026/913.99.11

Vente des sapins de Noël



La traditionnelle vente des sapins de Noël est organisée par la Commune le

jeudi 7 décembre 2017, de 17.00 à 19.00 heures

devant le local du feu (bâtiment édilitaire).

Il est de coutume que le Conseil communal fixe le prix de vente de ces sapins Nordmann à Fr. 15,00 à titre gracieux (prix d'achat Fr. 21,50). Ces sapins ne sont pas coupés dans les forêts communales, mais achetés auprès de l'entreprise Castella, de Sommentier.

Les bûcherons du Triage forestier de la Sionge animeront cette vente avec l'organisation d'un bar à thé et vin chaud au profit de la lutte contre la mucoviscidose.

Merci d'avance de leur réserver un très bon accueil !

ACCUEIL DE JOUR AU FOYER ST-JOSEPH - SALES



Madame, Monsieur ! Vous êtes au bénéfice d'une rente AVS ou AI, vous avez la chance de rester à domicile, mais vous vous trouvez en perte d'autonomie physique et, ou psychique. Vous aimeriez combler une solitude sociale et vous divertir quelque peu. Mais que faire ?

Le Foyer St-Joseph a la solution !!!

Pourquoi ne pas venir en accueil de jour, histoire aussi de soutenir et soulager vos proches aidants.

Comment se déroule une journée en accueil de jour ?

Une personne peut fréquenter l'accueil de jour une fois par semaine ou davantage. Les horaires d'une journée sont flexibles. Il y a possibilité d'arriver avant 09.00 h et de partir vers 19.00 h et pourquoi pas de n'y passer que des ½ jours, en fonction du désir de la personne. Les repas et collations, préparés avec soin et partagés dans une ambiance conviviale, sont proposés.

Des animations diverses sont offertes, tels que la gymnastique douce, l'art-thérapie, le chant, les ateliers cuisine et bricolage, le jeu de cartes avec les habitants du village, la messe ou liturgie de la parole.

La cafétéria, espace convivial, est le lieu privilégié de rencontres avec les résidents et les visites. Les discussions défilent. On se plaît à se remémorer le temps passé, son vécu, ses expériences. Parfois aussi, les boutades et rires sont au rendez-vous.

Une salle de repos est également à votre disposition.

Un personnel chaleureux et compétent sera à votre écoute et facilitera votre intégration, sans instaurer de contraintes.

Combien coûte une journée ?

L'hôte paie fr. 48.— par jour pour couvrir les frais hôteliers. Le prix du transport n'est pas inclus.

Les prestations complémentaires prennent en charge la journée ainsi que les transports.

Ne sont pas compris dans le prix du forfait, la participation aux frais de sorties lors d'activités extraordinaires et pour lesquelles les résidents du Foyer St-Joseph participent.

Qu'en est-il des transports ?

Les transports sont, en premier lieu, à organiser par la famille, éventuellement avec l'aide des services de transport comme Passe-Partout ou la Croix-Rouge, ou à l'interne.

Cette solution vous intéresse ? Alors n'hésitez-plus !!!

Prenez contact avec la direction du Foyer St-Joseph, pour une visite ou pour obtenir tous renseignements complémentaires : 026 917 90 00 ou foyer@st-joseph.ch.

Concert de Noël

Samedi 16 décembre 2017 à 19h30

Eglise de Vaulruz

Choeur d'enfants Atta'Chant

Fanfare l'Alpée de Vaulruz

Choeur mixte l'Harmonie de Vaulruz

L'Alpée junior

fenêtre de l'Avent

collecte à la sortie

gateaux, thé et vin chaud offerts



Fenêtres de l'Avent

Le temps de l'Avent est souvent une période très chargée où tout le monde est très occupé...



La fête de Noël à organiser, Les cadeaux à acheter, Les repas de fin d'année...

Et cette année, si on prenait... LE TEMPS ?

Le temps de se rencontrer, le temps de partager de bons moments avec les gens de notre village, le temps de nous arrêter un peu, tout simplement...

Le conseil de communauté de Vaulruz vous propose de revivre la magnifique expérience des FENÊTRES DE L'AVENT.

Le principe est tout simple...

Chaque soir de décembre, jusqu'à Noël, une fenêtre s'illuminera dans le village...

1 Stéphane et Romi Vaudroz Rue de la Gare-du-Sud 18	2 Edmond et Émilie Rey Porte des Lions 14	3 Immeuble «Les Lilas» Champ-Magnin 6
7 Bernard et Monique Berset Vers la Chappelle 23	8 Marie Borcard Martine Roch Les Molettes 62	9 Philippe et Caroline Favre Rue de la Gare-du-Sud 1
13 Sébastien et Caroline Conus Belle Fontaine 10	14 Bernard et Brigitte Rouiller Les Ponts d'Avau 28	15 Jean-François et Elisabeth Brülhart Chante-Merle 15
19 Conseil des parents École «La Pâquerette»	20 Paolo Sciotto et Stéphanie Grand Sciotto Rue de la Gare-du-Sud 14	21 Thierry et Nathalie Dafflon Les Molettes 46

Tout le monde est invité à venir admirer la fenêtre du jour
et à partager un vin ou un thé chaud...
Ces moments conviviaux nous amèneront tout tranquillement à la fête de Noël...

Alors ? Ça vous tente ?

**Nous vous donnons rendez-vous tous les soirs,
de 19h00 à 20h30,
selon la liste ci-dessous...**

**Soyez toutes et tous
les bienvenus pour profiter
ensemble du joli temps de l'Avent.
À très bientôt !**



4 Jean-Paul, Marie-Anne, Gaétan et Doris Chollet Champ à la Bise 80	5	6 Pierre et Andrea Chollet Grand-Rue 30
10 Michel, Sandra et Mélissa Dupasquier Les Angles 78	11 Canis et Nicole Gobet Le Diron 3	12 Bernard et Dora Huwiler Chemin de Champ-Lassey 3
16 <i>horaire spécial</i> CONCERT DE NOËL Église à 19h30	17 Pierre et Nicole Pittet Grand-Rue 81	18 Patrick et Thérèse Vionnet Chante-Merle 21
22 Jean-Pierre et Sandra Valiante Les Ouches 23	23 Stéphane et Delphine Progin Porte des Lions 29	24 <i>horaire spécial</i> MESSE DE MINUIT Église à 24h00

Avis aux propriétaires

Changement de système de chauffage, un nouvel outil d'analyse

Pour aider les propriétaires à choisir un nouveau système de chauffage, le Service de l'énergie SdE du canton de Fribourg vient de mettre en ligne un site internet qui compare les prix effectifs des installations selon les sources d'énergie.

En effet, difficile aujourd'hui d'avoir des informations objectives sur le coût réel des dépenses d'énergie engendrées par le remplacement d'une chaudière à mazout dans le cadre d'un assainissement ou pour le choix d'un système de chauffage neuf lors d'une construction.

Une plateforme d'information en ligne a donc été mise en place par le SdE, via un tableau comparatif des coûts de la chaleur en fonction des différents systèmes de chauffage disponibles sur le marché à l'adresse : http://appl.fr.ch/sde_chauffage/FR.

Obligation d'annoncer les mutations dans leurs appartements

Conformément à l'art. 8a) de la Loi sur le Contrôle des habitants du canton de Fribourg, le Conseil communal se permet de rappeler aux propriétaires d'appartements mis en location qu'ils sont tenus de communiquer auprès de la Commune toutes les mutations au niveau des locataires qui habitent leur immeuble, qui y emménagent ou qui le quittent.

Travaux de déneigement

Avec l'arrivée de l'hiver, le Conseil communal rappelle que même quand il neige, les voies de circulation et les places de stationnement doivent rester utilisables. Dès lors il remercie tous les propriétaires de

- ✓ **ne pas déverser la neige sur les routes communales ou trottoirs.**

Consultations de puériculture

pour les nourrissons et jeunes enfants

- **A Sâles, Foyer St-Joseph, 2^{ème} étage, le 3^{ème} mercredi du mois ;**
- A Bulle, Maison Bourgeoisie, Promenade 43, rez-de-chaussée, les 1^{er}, 2^{ème}, 3^{ème} et 4^{ème} vendredi du mois ;
- Ou sur rendez-vous au 026 919 00 13, du lundi au vendredi de 08.30 à 11.30 h et de 16.00 h à 18.00 h.



Vous aimez la musique ?

Si jouer d'un instrument au sein de la société de musique de Vaulruz vous intéresse, notre école de musique est à votre disposition pour former les jeunes et moins jeunes.



A bientôt parmi nous !

Contact et renseignements :

Marcelin Dévaud

079.462.56.86

speedtwin@bluewin.ch

Visitez notre site internet : www.alpee-vaulruz.ch



ENCORE PLUS PROCHE DE MOI...

...Grâce aux
nouveaux horaires,
je gagne du temps.

Meilleures cadences,
plus de correspondances

Tous mes avantages
sur tpf.ch



tpf
...





100 ans du Musée Gruérien : Invitation aux communes

Pour marquer le début des festivités de son 100e anniversaire, le Musée gruérien convie les habitants des communes de la région à une rencontre. Six soirées seront organisées pour vous permettre de découvrir ce que le musée conserve de votre région. Photographies, vidéos, objets... les réserves seront exceptionnellement ouvertes pour vous. L'équipe du musée se fera un plaisir de vous conter les grandes histoires entourant ces petits trésors régionaux.

Au programme:

18h30: entrée libre (visite du musée)

19h00: mot d'ouverture

19h-20h: visite des réserves du musée

20h30: verre de l'amitié

La soirée du mercredi 7 mars 2018 sera consacrée aux communes suivantes:

Bulle, Marsens, Riaz, Sâles, Sorens et **Vaulruz**

Ces rencontres s'adressent à toutes les personnes ou associations désirant en savoir plus sur l'histoire de leur région. Venez nombreux ! Afin de pouvoir prévoir suffisamment de places assises, merci de vous inscrire à l'adresse suivante: 100ans@musee-gruerien.ch. Pour tout renseignement contactez : Eléonor Dénervaud, 076 460 97 64.

Subvention communale pour soins dentaires aux enfants en âge de scolarité obligatoire

Le Conseil communal rappelle à tous les parents d'enfants en âge de scolarité obligatoire (de l'école enfantine au CO), que la Commune alloue une subvention pour les soins dentaires et orthodontiques.

Cette subvention est accordée aussi bien en faveur des enfants qui sont soignés auprès de la cabine dentaire scolaire ou auprès d'un médecin dentiste ou orthodontiste privé.

Le montant de la subvention sera alloué sur présentation de la facture du dentiste ou de la cabine dentaire, et du certificat d'assurance-maladie, auprès de la caisse communale, dans un délai d'un an après la facture. Passé cette date, la subvention ne sera plus allouée.

Pour tout renseignement complémentaire, vous pouvez prendre contact avec la caissière communale :
☎ 026 913 93 44, durant ses heures d'ouverture, ou par e-mail caisse.communale@vaulruz.ch.

Le règlement communal relatif à cette subvention des soins dentaires peut être consulté sur le site www.vaulruz.ch.

➤ à tous les apprentis et étudiants

Pour l'obtention d'une bourse cantonale, vous voudrez bien vous renseigner auprès du Service des subsides de formation, Route-Neuve 7, à 1701 Fribourg, ☎ 026 305 12 51 ou bourses@fr.ch, qui vous délivrera le formulaire de demande nécessaire.

Les différentes écoles détiennent également ces formulaires de demande d'aide.

Bourse d'étude ou d'apprentissage communale

Tous les requérants d'une bourse cantonale obtiendront une aide communale, indistinctement de la décision du Canton, selon les critères suivants :

- pour les apprentis, Fr. 100,-- par an ;
- pour les étudiants, Fr. 200,-- par an.

Merci aux apprentis et étudiants concernés de bien vouloir déposer à la caisse communale une copie **du formulaire de demande d'aide** soumis au Canton, avec les coordonnées du compte sur lequel la subvention communale pourra être versée.

Fondation Rieter, district de la Gruyère

La fondation Rieter a pour but d'apporter une aide financière, sous forme de subsides, aux jeunes de situation économique modeste, au bénéfice d'un contrat d'apprentissage ou d'une formation du même type, dont les parents sont domiciliés dans le district de la Gruyère.

Le formulaire à remplir pour l'obtention d'un tel subside doit être demandé via le site :

www.fondation-rieter.ch

Une aide pour les familles avec enfants

La fondation privée « Das Leben meistern » (maîtriser la vie) soutient prioritairement les familles et parents suisses qui ont trois enfants et plus. Si votre revenu annuel (chiffre 4.910 de la taxation fiscale) ne dépasse pas Fr. 60'000,-- par année, voire Fr. 65'000,-- avec 4 enfants et Fr. 70'000,-- avec 5 enfants etc., la fondation peut apporter une aide de Fr. 100,-- par mois et par enfant.

Si vous remplissez les conditions énumérées, nous vous invitons à prendre contact avec la fondation :

- ✓ Fondation Das Leben meistern, p.a. Urs Schwaller président, Postfach 1363, 1701 Fribourg;
- ✓ Renseignements complémentaires : Mme Hanny Jungo, coordinatrice : 026 321 51 30 (mardi et vendredi) ou : urs-schwaller@bluewin.ch

Un grand merci à nos annonceurs !

**GARAGE DES PONTS
GRANDJEAN SA**



1627 VAULRUZ | 026 912 70 70



Martial Seydoux
conseiller en assurances, M 079 446 21 58,
martial.seydoux@mobiliere.ch

Agence générale Bulle
mobiliere.ch

la Mobilière

160603A05CA

Art de pl'hair
COIFFURE
DAMES HOMMES ENFANTS



Jessica Epiney Chollet
Rue de la Gare du Sud 20
1627 Vaulruz
Mobile : 079 709 79 72
artdeplhair@bluewin.ch

Sur rendez-vous
Lundi : 13 h 30 - 21 h 00
Vendredi : 8 h 00 - 17 h 00
Le soir sur demande

Sarah Reymond
Physiothérapeute diplômée ECVF

**PHYSIOTHERAPIE
EN CABINET OU A DOMICILE**

Champ-du-Pâquier 3
1627 Vaulruz ☎ 077 453 28 13

*Possibilité aussi de recevoir des massages de bien-être
hors prescription médicale, Fr. 50,-- / ½ heure.*

NOUVEAU

PROPTIQUE



Services à domicile

- Examens de vue
- Choix de lunettes
- Livraisons des lunettes
- Réglages
- Réparations

Déplacements du client plus nécessaires
Pas besoin d'un accompagnant
Prix très compétitifs
Grand choix de lunettes
20 ans d'expérience
Une seule personne de référence
Service personnalisé

Frais de déplacements offerts

PrOptique vous reçoit aussi à Vuadens Rue du Bugnon 22 Sur rendez-vous uniquement Grande place de parc

PrOptique Sarl
076 587 16 71

Jérôme Levrat
Maître opticien diplômé
info@proptique.ch
www.proptique.ch

Couleur Lilas

Grand-Rue 60 - 1627 Vaulruz



Marie Bulliard 026 919 55 44	Mélanie Mauron 079 727 09 49	Céline Vial-Yerly 026 919 55 44
---------------------------------	---------------------------------	------------------------------------

Couture retouches

Retouches sur mesure
Transformations
Réparations de tout genre

Mefide Pajaziti

Les-Ouches 33 - 1627 Vaulruz - Tél./Fax 026/912 04 33

BERSET & FILS SA

APPAREILS MÉNAGERS
SERVICE - VENTE - RÉPARATION
Toutes marques

1632 RIAZ
026 912 30 50

1627 VAULRUZ
026 919 19 11

Prêt à porter Masculin - Féminin

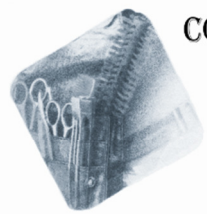
PICCADILLY mode

1630 BULLE

Vendredi, nocturne jusqu'à 21 h.00

Chantal Gremaud
1, Avenue de la Gare
4, Place des Alpes
chantalgremaud@piccadillymode.ch

Tél. 026 912 00 13
Fax 026 913 74 94
www.piccadillymode.ch



COIFFURE FLORENCE

Dames Messieurs
Enfants

Oberson Florence
La chapelle
1627 Vaulruz

(sur rendez-vous)
026 / 913 17 63

Le rêve en fleurs

-atelier floral-

Nouveauté à Vaulruz



- Horaires -

Lundi	: Fermé
Mardi	: 14h-19h
Mercredi	: 9h-19h
Jeudi	: 9h-19h
Vendredi	: 9h-19h
Samedi	: 8h-16h
Dimanche	: 9h-12h

Emilie Dafflon
Grand-Rue 51
1627 Vaulruz
079 / 604 40 41
info@reve-en-fleurs.ch

**Magasin ouvert 7j/7j
de 7h30 à 11h30 et de 17h à 19h**

Chère clientèle,

Après un automne haut en couleurs, il est temps de faire place à l'hiver et ses mets de circonstance.

Pour les Fêtes de fin d'année, découvrez notre assortiment de Noël composé de fromages d'ici et d'ailleurs spécialement sélectionnés pour vos menus de Fête.

Pour vos apéritifs ou cadeaux, sur commande, nous vous proposons :

Plateaux de fromages pour apéritif, buffet ou repas



Panier cadeau



Nos horaires de fin d'année

		Matin	Soir
Fêtes de Noël	24 décembre	7h30 – 11h30	Fermé
	25 décembre	Fermé	Fermé
Nouvel-an	31 décembre	7h30 – 11h30	Fermé
	1 ^{er} janvier	7h30 – 11h30	17h – 19h

Nous vous souhaitons d'excellentes Fêtes de fin d'année ainsi qu'une excellente année 2018 !

Merci de votre fidélité !

Fam. Philippe Favre-Jaquet et son personnel



Une idée cadeau pour Noël :
Le livre qui retrace l'histoire de
la commune de Vaulruz,
disponible auprès de
l'administration communale
au prix de Fr. 35,00

Programme de l'Inter-société de Vaulruz, saison 2017-2018

Dates	Manifestations	Organisation
02.12.2017/21.04.2018	Ouverture du chalet / Fermeture du chalet	Ski-Club
9 et 10.12.2017	St-Nicolas	La Jeunesse
16.12.2017	Concert de Noël	L'Alpée et L'Harmonie
06.01.2018	Souper des rois	L'Harmonie
10.01.2018	Loto du Chœur-mixte	L'Harmonie
13.01.2018	Souper de remerciement Tournoi Sekulic à Sâles	FC La Sionge
21.01.2018	Dîner des aînés	La Jeunesse
26-17.01.2018	Concert annuel de la fanfare	L'Alpée
04.02.2018	Loto du Chœur d'enfants Atta'Chant	L'Harmonie
14.02.2018	Loto de l'école de musique	L'Alpée
17.02.2018	Souper de soutien FC la Sionge à Sâles	FC La Sionge
28.02.2018	Loto de la fanfare	L'Alpée
03-04.03.2018	Sortie du Ski-Club	Ski-Club
07.03.2018	Loto des aînés	Les Aînés
14.03.2018	Loto de l'Inter-Société	L'Inter-Société
25-29.04.2018	Tournée du 1 ^{er} mai	La Jeunesse
04-06.05.2018	Fête des Céciliennes de la Part-Dieu à Vuadens	Chœur mixte Vuadens
12.05.2018	Marché Folklorique FJG à Charmey	Jeunesse
25-26.05.2018	Concert annuel du Chœur d'enfants Atta'Chant	L'Harmonie
30.05.2018	Concert d'été	L'Alpée
10.06.2018	Pique-nique du Ski-Club	Ski-Club
17.06.2018	Pique-nique de l'Alpée	L'Alpée
31.07-03.08.2018	1 ^{er} Août	La Jeunesse
10.11.2018	Souper de soutien de l'Alpée	L'Alpée



**PITTET FRÈRES SA
VAULRUZ**

**A votre service pour tous travaux de
menuiserie, charpente et agencement**

www.pittetfreres.ch





**pop e poppa
vaulruz**

La crèche pop e poppa vaulruz est ouverte du lundi au vendredi de 6h30 à 18h00. Elle accueille les enfants dès la fin du congé maternité jusqu'à l'entrée en école enfantine.

Un véritable lieu de vie et de découvertes avec des ateliers créatifs, des espaces de motricité, des coins calmes et un....

...canapé forestier !



Un lieu unique où les enfants découvrent la nature d'une manière différente et bénéficient régulièrement d'activités dans la forêt.

Adresse et informations : Grand-rue 96 C, 1626 Vaulruz,
vaulruz@popepoppa.ch, t : 026 912 85 74

www.popepoppa.ch



**CARROSSERIE DE LA GRUYÈRE
Sàrl**

ROUTE DU BRIEZ 171-1628 VUADENS

026 912 85 85

**SAMUEL CONUS & MANUEL LEHMANN
DES PROFESSIONNELS À VOTRE
SERVICE.**

DEVIS GRATUIT !

Mémorial Sekulic Sâles 2017

MILLE MERCIS

L'édition 2017 du Mémorial Sekulic a accueilli 499 équipes de Juniors E, F et D, soit quelque 5000 footballeurs en herbe – nouveau record de participation – en juin dernier à Sâles. Unanimes et élogieux, les échos ont montré à quel point nos jeunes pousses et leur entourage ont apprécié cette grande fête cantonale du football des enfants.

Sans les précieux appuis et compétences de quelque 800 personnes, le Comité d'organisation n'aurait jamais pu mener à bien cette magnifique aventure.

Au moment de fermer le grand album du Mémorial Sekulic Sâles 2017, nous tenons à adresser nos chaleureux remerciements à tous les bénévoles ainsi qu'aux sociétés et autorités communales de Vaulruz et de Sâles.

Pour le Comité d'organisation

Gilles Liard

Fin d'année, horaire de l'administration communale

L'administration communale sera fermée du

vendredi 22 décembre 2017 inclus au jeudi 4 janvier 2018, réouverture à 08.00 heures.

Fin d'année, prise en charge des sacs poubelle aux points de ramassage

Merci de prendre note que le jour de ramassage des sacs poubelle par l'entreprise Niquille est décalé du mercredi au jeudi en fin d'année, à savoir :

- au lieu du mercredi 27 décembre, **le jeudi 28 décembre 2017** ;
- au lieu du mercredi 3 janvier, **le jeudi 4 janvier 2018**.

Vœux du Conseil communal

En cette fin d'année, le Conseil communal et les collaborateurs communaux vous souhaitent de belles fêtes, et adressent à toutes et à tous leurs vœux les meilleurs pour une année 2018 pleine d'humanité, de joie et de bonheur !

Le Conseil communal saisit aussi cette occasion pour adresser ses vifs remerciements à toutes les personnes qui consacrent leurs compétences et leur temps pour la Commune, au travers de mandats au sein des différentes commissions notamment.

Merci pour la qualité de leur engagement et leur excellente collaboration.

